



GEWONE ZITTING 2023-2024

6 NOVEMBER 2023

BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

HUISHOUEDELIJK REGLEMENT

van de interparlementaire commissie die het ontwerp van gezamenlijk decreet en ordonnantie van de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie tot instelling van een gemeenschappelijke Kinderrechtenverdediger moet onderzoeken

SESSION ORDINAIRE 2023-2024

6 NOVEMBRE 2023

PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE

ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE

RÈGLEMENT D'ORDRE INTÉRIEUR

de la commission interparlementaire chargée d'examiner le projet de décret et d'ordonnance conjoints de la Communauté française, de la Région wallonne, de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française instituant un Défenseur des enfants commun

Gelet op artikel 92bis/1 van de Bijzondere wet van 8 augustus 1980 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

Gelet op artikel 34 van het Reglement van het Parlement van de Franse gemeenschap;

Gelet op artikel 50 van het Reglement van het Waals Parlement;

Gelet op artikel 50 van het Reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Gelet op artikel 42bis van het reglement van de Raad van de Franse Gemeenschapscommissie

Artikel 1 – Opdracht

Dit huishoudelijk reglement is van toepassing op de interparlementaire commissie belast met de behandeling van het ontwerp van gezamenlijk decreet en ordonnantie van de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie tot instelling van een gemeenschappelijke Kinderrechtenverdediger, evenals van het voorstel van gezamenlijk decreet en ordonnantie van het Waals Gewest, de Franse Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie, met betrekking tot de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet, tot instelling van een gemeenschappelijke Kinderrechtenverdediger, voorgelegd aan het Waals Parlement op 25 januari 2023, hierna genoemd de interparlementaire commissie.

Artikel 2 – Samenstelling

De interparlementaire commissie bestaat uit vier delegaties van elk 9 leden, afkomstig van:

- 1° het Parlement van de Franse Gemeenschap;
- 2° het Waals Parlement;
- 3° het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bestaande uit zes leden van de Franse taalgroep en drie leden van de Nederlandse taalgroep;
- 4° het Parlement francophone bruxellois.

Deze delegaties worden aangeduid door elk van de assemblees volgens het principe van de evenredige vertegenwoordiging.

Elke delegatie wijst haar voorzitter aan volgens de regels van de assemblee waartoe ze behoort.

Vu l'article 92bis/1 de la Loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

Vu l'article 34 du Règlement du Parlement de la Communauté française;

Vu l'article 50 du Règlement du Parlement wallon;

Vu l'article 50 du Règlement du Parlement bruxellois et de l'Assemblée de la Commission communautaire commune;

Vu l'article 42bis du Règlement de l'Assemblée de la Commission communautaire française.

Article 1^{er} – Mission

Le présent règlement d'ordre intérieur s'applique à la Commission interparlementaire chargée d'examiner le projet de décret et d'ordonnance conjoints de la Communauté française, de la Région wallonne, de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française instituant un Défenseur des enfants commun, ainsi que la proposition de décret et d'ordonnance conjoints de la Région wallonne, de la Communauté française, de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française, pour ce qui concerne les matières visées à l'article 138 de la Constitution, instituant un Défenseur des enfants commun, déposée au Parlement de Wallonie le 25 janvier 2023, ci-après dénommée la Commission interparlementaire.

Article 2 – Composition

La Commission interparlementaire est composée de quatre délégations de 9 membres chacune, issues:

- 1° du Parlement de la Communauté française;
- 2° du Parlement de Wallonie;
- 3° du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, composée de six membres du groupe linguistique français et de trois membres du groupe linguistique néerlandais;
- 4° du Parlement francophone bruxellois.

Ces délégations sont désignées par chacune des assemblees en application du principe de la représentation proportionnelle.

Chaque délégation désigne son président selon les règles propres de l'assemblée dont elle relève.

Artikel 3 – Werking

De interparlementaire commissie vergadert in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement op de data die zijn vastgesteld in functie van het door de organen van de betrokken assemblees overeengekomen tijdschema voor de interparlementaire werkzaamheden.

De interparlementaire commissie bepaalt zelf de regeling van de werkzaamheden of, bij ontstentenis daarvan, wordt de regeling door haar Bureau vastgelegd.

Artikel 4 – Voorzitterschap

Het Bureau van de interparlementaire commissie bestaat uit de voorzitters van de vier delegaties als bedoeld in artikel 2 van dit reglement.

De voorzitter van de interparlementaire commissie wordt gekozen uit de leden van haar Bureau op voordracht van deze laatste.

Bij afwezigheid wordt hij/zij vervangen door de voorzitter van een andere delegatie in de rangorde van de opgesomde assemblees of, bij ontstentenis daarvan, door het oudste lid in jaren.

Artikel 5 – Quorum

De aanwezigheid van een meerderheid van de door elke assemblee aangestelde leden is vereist voor een geldige stemming, zelfs als de stemming eenparig is.

De voorzitter kan de vergadering voor maximaal dertig minuten opschorten.

Indien wordt vastgesteld dat er onvoldoende leden aanwezig zijn om te stemmen, stelt de voorzitter de stemming(en) uit tot de volgende vergadering die uitdrukkelijk hiervoor wordt samengeroepen.

Artikel 6 – Stemmingen

Elke beslissing wordt genomen bij volstreekte meerderheid van stemmen in elke delegatie. Bij staking van stemmen in een van de delegaties wordt de voorgestelde beslissing verworpen.

De eindstemming over elk gezamenlijk voorstel of ontwerp van decreet en ordonnantie moet gebeuren bij volstreekte meerderheid van stemmen in elke taalgroep van de delegatie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Article 3 – Fonctionnement

La commission interparlementaire se réunit au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale aux dates fixées en fonction du calendrier des travaux interparlementaires, fixé de commun accord par les instances des assemblées concernées.

La commission interparlementaire détermine elle-même l'ordre de ses travaux ou, à défaut, celui-ci est fixé par son bureau.

Article 4 – Présidence

Le bureau de la commission interparlementaire est constitué des présidents des quatre délégations visées à l'article 2 du présent règlement.

Le président de la commission interparlementaire est élu en son sein parmi les membres de son bureau, sur proposition de celui-ci.

En cas d'absence, il est remplacé par le président d'une autre délégation dans l'ordre de préséance des assemblées tel que repris ou, à défaut, par le doyen d'âge.

Article 5 – Quorum

La présence de la majorité des membres désignés par chacune des assemblées est requise pour la validité des votes, même émis à l'unanimité.

Le président peut suspendre la réunion pendant trente minutes maximum.

S'il est constaté que les membres ne sont pas en nombre lors d'un vote, le président reporte le ou les votes à la réunion suivante convoquée explicitement à cette fin.

Article 6 – Votes

Toute décision est prise à la majorité absolue des suffrages dans chacune des délégations. En cas de partage des voix dans une des délégations, la décision proposée est rejetée.

Le vote final de toute proposition ou projet de décret et d'ordonnance conjoints doit être pris à la majorité absolue des suffrages dans chaque groupe linguistique de la délégation du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

Artikel 7 – Gebruik van de talen

De werkzaamheden kunnen in het Frans of in het Nederlands worden gehouden. De debatten worden simultaan vertaald en in het verslag opgenomen.

Elk document dat betrekking heeft op of nodig is voor de interparlementaire commissie wordt in de andere taal vertaald.

Artikel 8 – Openbaarheid van de debatten

De werkzaamheden van de interparlementaire commissie zijn openbaar.

De interparlementaire commissie kan met twee derde van de stemmen van elk van de delegaties beslissen met gesloten deuren te vergaderen over door haar vastgestelde punten.

De parlementsleden van de betrokken assemblees die geen lid zijn van de interparlementaire commissie, kunnen de werkzaamheden bijwonen en worden gehoord, maar hebben geen stemrecht.

Artikel 9 – Deskundigen

Binnen elke delegatie kan elke vertegenwoordigde politieke fractie zich laten bijstaan door een deskundige.

De deskundigen mogen in geen geval deelnemen aan de besprekingen.

Artikel 10 – Vervangingen

Binnen eenzelfde delegatie kan, in geval van afwezigheid van een vast lid, dat lid of de fractie waartoe het lid behoort, een ander parlements lid van dezelfde fractie in zijn of haar plaats zitting laten nemen, mits de voorzitter van de commissie hiervan schriftelijk in kennis wordt gesteld.

Artikel 11 – Hoorzittingen

De regeringsleden kunnen de werkzaamheden van de interparlementaire commissie bijwonen en worden gehoord wanneer zij dit wensen.

De interparlementaire commissie kan beslissen schriftelijk advies in te winnen of een hoorzitting te organiseren van elke natuurlijke persoon of rechtspersoon over zaken die onder haar bevoegdheid vallen.

Artikel 12 – Verslag

De interparlementaire commissie benoemt ten minste 4 rapporteurs, ten minste één uit elk van de delegaties.

De rapporteurs en de voorzitters van de interparlementaire commissie stellen namens de commissie een verslag, op

Article 7 – Emploi des langues

Les travaux peuvent se tenir en français ou en néerlandais. La traduction des débats est assurée simultanément et reprise au rapport.

Tout document relatif ou nécessaire à la Commission interparlementaire est traduit dans l'autre langue.

Article 8 – Publicité des débats

Les travaux de la Commission interparlementaire sont publics.

La commission interparlementaire aux deux tiers des voix de chacune des délégations peut décider le huis clos sur les points qu'elle détermine.

Les députés des assemblées concernées qui ne sont pas membres de la commission interparlementaire peuvent assister aux travaux et y être entendus mais sans voix délibérative.

Article 9 – Experts

Au sein de chaque délégation, chaque groupe politique représenté peut se faire assister d'un expert.

Les experts ne peuvent en aucun cas prendre part à la discussion.

Article 10 – Remplacements

Au sein d'une même délégation, en cas d'absence d'un membre effectif, celui-ci ou le groupe auquel il appartient peut pourvoir à son remplacement par un autre député du même groupe, le président de la Commission en étant informé par écrit.

Article 11 – Auditions

Les membres des Gouvernements peuvent assister aux travaux de la Commission interparlementaire et y sont entendus quand ils le souhaitent.

La Commission interparlementaire peut décider de solliciter l'avis écrit ou d'organiser l'audition de toute personne physique ou morale sur les questions qui relèvent de sa compétence.

Article 12 – Rapport

La Commission interparlementaire désigne au moins 4 rapporteurs, dont un au moins au sein de chacune des délégations.

Un rapport est établi, par les rapporteurs et les présidents de la commission interparlementaire au nom de celle-ci, en

volgens de in elk van de parlementen van kracht zijnde regels.

De door de interparlementaire commissie goedgekeurde tekst wordt bij het verslag gevoegd.

Tenzij de leden van de interparlementaire commissie die aanwezig zijn bij de stemming over het geheel van de besproken tekst unaniem overeenkomen om de voorzitters en rapporteurs hun vertrouwen te schenken voor het opstellen van het verslag, moet het verslag door de commissie worden goedgekeurd.

Het verslag wordt vervolgens door elke betrokken assemblee afgedrukt en verdeeld volgens de regels die er van toepassing zijn.

Artikel 13 – Secretariaat en notulen

De voorzitter van de interparlementaire commissie wordt bijgestaan door een administratief commissiesecretaris van de assemblee waartoe deze behoort. Daarnaast wordt elke delegatie vergezeld door een administratief secretaris die verantwoordelijk is voor de ondersteuning van de leden van zijn/haar delegatie. Elke administratieve commissiesecretaris stelt de notulen van de vergadering op volgens de regels die in de assemblee waaruit hij/zij afkomstig is, van toepassing zijn.

Artikel 14 – Verloop van de debatten en discipline

Wat het verloop van de commissiebesprekingen en discipline betreft, zijn de in de assemblees gebruikelijke regels van toepassing.

In geval van tegenstrijdigheden tussen de regels die in de betrokken assemblees gelden, is het reglement van het parlement waar de interparlementaire commissie plaatsvindt, van toepassing.

vertu des règles en vigueur dans chacun des parlements.

Le texte adopté par la Commission interparlementaire est joint au rapport.

Sauf accord unanime des membres de la Commission interparlementaire présents lors du vote sur l'ensemble du texte examiné pour confier aux présidents et aux rapporteurs le soin d'établir le rapport, celui-ci doit faire l'objet d'une approbation par la Commission.

Le rapport est ensuite imprimé et distribué par chaque assemblée concernée selon les règles qui y sont applicables.

Article 13 – Secrétariat et procès-verbal

Le président de la Commission interparlementaire est assisté par un secrétaire administratif de commission de l'assemblée dont il est issu. En outre, chaque délégation est accompagnée d'un secrétaire administratif chargé d'assister les membres de sa délégation. Chaque secrétaire administratif de commission rédige le procès-verbal de la réunion selon les règles applicables dans l'assemblée dont il est issu.

Article 14 – Direction des débats et de la discipline

Pour la direction des débats de la commission et pour la discipline, les règles d'usage dans les assemblées sont d'application.

En cas de divergences entre les règles d'usage dans les assemblées concernées, le Règlement du Parlement où la Commission interparlementaire se réunit est d'application.